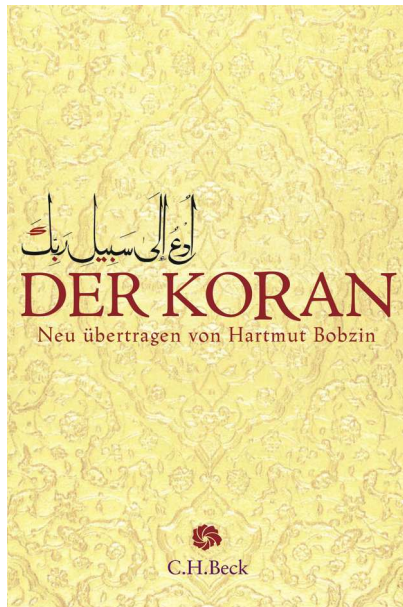


## Streng und poetisch

### Die Neuübersetzung des Koran



**Prof. Dr. Hartmut Bobzin**  
Islamwissenschaftler  
Universität Erlangen

Mittwoch, 10.02.10, 19.00 Uhr

evangelische **STADT**  
**AKADEMIE** münchen

An diesem Abend stellen wir die soeben erschienene Neuübersetzung des Koran durch den Islamwissenschaftler Hartmut Bobzin vor.

Diese Übersetzung will beides: philologisch exakt sein und die sprachliche Schönheit und Eigenwilligkeit des Originals bewahren.

Sie berücksichtigt die islamischen Deutungstraditionen ebenso wie die Ergebnisse der westlichen Islamforschung.

Vor welchen Herausforderungen und Entscheidungen steht ein solches Unternehmen?

Welche neuen Einsichten ermöglicht es?

Vortrag und Gespräch mit

**Prof. Dr. Hartmut Bobzin**,  
Islamwissenschaftler, Universität Erlangen

*Der Koran. Aus dem Arabischen neu übertragen von Hartmut Bobzin, München 2010*

**Dr. Ulrich Nolte**, Religionswissenschaftler  
und Lektor, Verlag C.H. Beck

**Termin**

Mittwoch, 10.02.10, 19.00 Uhr

**Ort**

evangelische **STADT**  
**AKADEMIE** münchen  
Herzog-Wilhelm-Str. 24  
80331 München  
(U-Bahn und Tram Sendlinger Tor, S-Bahn  
und U-Bahn Karlsplatz)

**Verantwortlich**

Jutta Höcht-Stöhr, Pfarrerin  
Leiterin der Evangelischen Stadtakademie

**Organisation**

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an  
Monika Künneth, Tel.: 089/54 90 27- 0  
info@evstadtakademie.de

**Kosten**

€ 7 ./-/6.- erm.  
SchülerInnen und Studierende bis 30 Jahre  
frei

**Anmeldung erbeten**

per Telefon/Fax/e-Mail

Tel.: 089/549027-0

Fax: 089/549027-15

E-Mail: info@evstadtakademie.de

www.evstadtakademie.de

Fax: 089/54 90 27-15

An

evangelische **STADT**  
**AKADEMIE** münchen  
Herzog-Wilhelm-Str. 24  
80331 München

Für folgende Veranstaltung  
möchte ich mich anmelden:

**Streng und poetisch**

Die Neuübersetzung des Koran (Nr. 39)

Name:.....

Anschrift:.....

Telefon - tagsüber:.....

E-Mail:.....

Datum, Unterschrift:.....

.....